

บทที่สิบเอ็ด การท่องเที่ยว
 第十一课 旅行

ศัพท์ใหม่ 生词

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
1. 船	chuán	จฺวาน	เรือ
2. 底	dǐ	ตี้	ใต้ ปลาย
3. 读(讀)	dú	ดู	เรียน อ่าน
4. 東	dōng	ตง	ตะวันออก
5. 西	xī	ซี	ตะวันตก
6. 南	nán	หนัน	ใต้
7. 北	běi	เป่ย์	เหนือ
8. 部	bù	บู	ภาค
9. 用	yòng	ย่ง	ใช้
10. 又...又	yòu...yòu	อ้ว..อ้ว	อีก..อีก ทั้ง..ทั้ง
11. 请问(請問)	qǐng wèn	จิ่ง เวิน	ขอถามหน่อย
12. 清迈(邁)	Qīng mài	จิง ไม	เชียงใหม่
13. 旅行	lǚ xíng	หลวี่ ลิง	ท่องเที่ยว ทักน اجر

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
14. 最好	zuì hǎo	จื๋ย ท่าว	ดีที่สุด
15. 飞机(飛機)	fēi jī	เฟย จี	เครื่องบิน
16. 很贵(貴)	hěn guì	เหิน กุ้ย	แพงมาก
17. 舒服	shū fú	ซู ฟู่	สบาย
18. 曾坐	cén zuò	เฉิง จว้อ	เคยนั่ง...
19. 坐过(過)	zuò guò	จว้อ กว้อ	เคยนั่ง
20. 大约	dà yuē	ต้า เวีย	ประมาณ
21. 多少	duō shǎo	ตวอ ฮ่าว	เท่าไร
22. 时间(時間)	shí jiān	ซือ เจียน	เวลา
23. 时候	shí hòu	ซือ โฮ่ว	เวลา
24. 月底	yuè dǐ	เวีย ตี้	ปลายเดือน
25. 火车	huǒ chē	หว่อ เชอ	รถไฟ
26. 小学(學)	xiǎo xué	เสี่ยว เสวีย	ประถม
27. 大城	Dà chéng	ต้า เฉิง	อูซุชยา
28. 行宮	Xíng gōng	สิง กง	วังลับพลา

คำศัพท์		คำอ่าน	ความหมาย
29. 当(當)然	dāng rán	ดั่ง หยั้น	แน่นอน
30. 假期	jià qī	เจี้ย คี	วันหยุด ปิดเทอม
31. 打算	dǎ suàn	ด่า ซวาน	วางแผนไว้ว่า
32. 可以	kě yǐ	เขอ อี้	ได้
33. 参加	cān jiā	ซัน เจีย	ร่วม
34. 旅费(費)	lǚ fèi	หลวี เฟ้ย	ค่าใช้จ่ายการเดินทาง
35. 费用	fèi yòng	เฟ้ย ย่ง	ค่าใช้จ่าย
36. 合艾	Hé ài	เหอ ไอ้	หาดใหญ่
37. 普吉	Pǔ jí	ผู่ จี	ภูเก็ต
38. 苏(蘇)梅島(島)	Sū méi dǎo	ซู หม่ย ด่าว	เกาะสมุย
39. 导(導)遊车(車)	dǎo yóu chē	ด่าว อิว เซอ	รถนำเที่ยว
40. 挽巴茵	Wǎn bā yīn	อ้วน ปา อิน	บางปะอิน
41. 名胜(勝)古迹(蹟)	míng shèng gǔ jī	หมิง เซ็ง กู่ จี	สถานที่ที่มีชื่อเสียง โบราณสถาน

会话一 บทสนทนา 1

甲：请问去清迈旅行坐什么最好？

(ฉิ่ง เว็น ซวี จิง ไม่ หลวี สิง จว้อ เสอ เมอ จั๊ย ท่าว)

ขอถามหน่อยค่ะ ไปเที่ยวเชียงใหม่ นั่งอะไรดีที่สุด

乙：飞机。เครื่องบิน

(เพย จี)

甲：飞机票很贵的。ตั๋วเครื่องบินแพงมาก

(เพย จี เพี้ยว เห็น กุ๊ย เตอ)

乙：坐飞机又快又舒服。นั่งเครื่องบินทั้งเร็วและสบาย

(จว้อ เพย จี อี้ว ไคว่ อี้ว ซู ผุ)

甲：你曾坐飞机去清迈旅行吗？

(หนี่ ฉิง จว้อ เพย จี ซวี จิง ไม่ หลวี สิง มา)

คุณเคยนั่งเครื่องบินไปเที่ยวเชียงใหม่ไหมคะ

乙：不曾坐过，我坐导游车去。ไม่เคยครับ ผมนั่งรถนำเที่ยวไป

(ปู้ ฉิง จว้อ กว้อ หว้อ จว้อ ต่าว อี้ว เซอ ซวี)

甲：坐导游车要用多少时间？นั่งรถนำเที่ยวต้องใช้เวลาเท่าไรคะ

(จว้อ ต่าว อี้ว เซอ เอี้ยว ย่ง ตวอ ส้าว ลือ ฉียน)

乙：大约八个小时。ประมาณแปดชั่วโมงครับ

(ต้า เวีย ปา เก้อ เสี่ยว ลือ)

会话二 บทสนทนา 2

甲：我们这个月底要坐船去大城旅行。你去不去？

(ห่าว เมีน เจ้อ เก้อ เวีย ตี เอียว จว้อ ฉวน ชวี ต้า เจิง หลวี ลิง หนี ชวี ฟู ชวี)
สิ้นเดือนนี้ พวกเราจะนั่งเรือไปเที่ยวอยุธยา คุณจะไปไหมคะ

乙：当然去，我最喜欢旅行。ไปแน่ ผมชอบเที่ยวมากที่สุด

(ตั้ง หยั้น ชวี ห่าว จู๊ ลี ฮวาน หลวี ลิง)

甲：你去大城旅行过吗？คุณเคยไปเที่ยวอยุธยาไหมคะ

(หนี ชวี ต้า เจิง หลวี ลิง กว้อ มา)

乙：去过，读小学的时候，老师带我们坐火车去。

(ชวี กว้อ ตู เสี่ยว เสวีย เตอ ลือ ฮัว หล่าว จือ ไต้ หวอ เมีน จว้อ หวอ เซอ ชวี)
เคยครับ สมัยเรียนชั้นประถมศึกษาพาพวกเรานั่งรถไฟไป

甲：大城有不少名胜古迹，你最喜欢什么？

(ต้า เจิง อี้ว ฟู ต้าว หมิง เจ็ง กู จี หนี จู๊ ลี ฮวาน เลิน เมอ)
อยุธยามีสถานที่ที่น่าสนใจ คุณชอบที่ไหนมากที่สุดคะ

乙：我最喜欢挽巴茵行宫。ผมชอบบางปะอินมากที่สุด

(ห่าว จู๊ ลี ฮวาน อ้วน ปา อิน ลิง กง)

会话三 บทสนทนา 3

甲：假期我们打算到南部去旅行。

(เจ็ย ถี หว่อ เมีน ต้า ซวาน ต้าว หนัน ปู้ ชวี หลวี่ ลิง)

วันหยุดเราวางแผนไว้ว่าจะไปเที่ยวทางใต้

乙：我可不可以参加？ 我去ด้วยได้ไหมครับ

(หว่อ เช่อ ปู้ เช่อ อี้ ฉัน เจ็ย)

甲：可以。ได้ค่ะ

(เช่อ อี้)

乙：一个人要用多少旅费？

(อี้ เก้อ เหยิน เอี้ยว ช่ง ตวอ ล้าว หลวี่ เฟี้ยว)

ต้องใช้จ่ายในการเดินทางคนละเท่าไรครับ

甲：大约六百铢。ประมาณหกร้อยบาทค่ะ

(ต้า เว็ย ลิว ไป๋ ๖)

乙：去几天？ ไปกี่วันครับ

(ชวี จี้ เทียน)

甲：大约四天。ประมาณสี่วันค่ะ

(ต้า เว็ย ซื่อ เทียน)

乙：去哪些地方玩？ ไปเที่ยวที่ไหนครับ

(ชวี น้า เจ็ย ตี้ ฟัง หวัน)

甲：合艾、普吉、苏梅岛。หาดใหญ่ ภูเก็ต เกาะสมุย

(เหอ ไอ๋ ผู่ จี้ ชู เหมย ต้าว)

练习 แบบฝึกหัด

ฝึกเปลี่ยนถ้อยคำในประโยค 替换练习

1. 你坐什么去大城旅行? คุณนั่งอะไรไปเที่ยวอยุธยาจะ
(นี่ จ้าว เสอ เมอ ชวี คำ เฉิง หลวี ลิง)

清迈

(ชิง ไม)

เชียงใหม่

普吉

(ผู้ จี้)

ภูเก็ต

合艾

(เหอ ไอ)

หาดใหญ่

2. 你曾坐过飞机吗? คุณเคยนั่งเครื่องบินไหมคะ
(นี่ เฉิง จ้าว ก้าว เฟย จี มา)

船

(จฺวาน)

เรือ

火车

(หฺวอ เซอ)

รถไฟ

导游车

(ต้า อี้ว เซอ) รถนำเที่ยว

3. 我们想到北部去旅行。 พวกเราอยากไปเที่ยวภาคเหนือ
(หฺวอ เมิน เสียง ต้าว เป๋อ ปู้ ชวี หลวี ลิง)

东

(ตง)

ตะวันออก

西

(ซี)

ตะวันตก

南

(หนัน)

ใต้

II. บทสนทนา 对话

1. 甲：你去清迈旅行过吗？คุณเคยไปเที่ยวเชียงใหม่ไหมคะ
(หนี ชวี จึง ไม่ หลวี สิง กว้อ มา)

乙：_____

2. 甲：挽巴茵行宫在哪里？บางปะอินอยู่ที่ไหนคะ
(อ้วน ปา อิน สิง กง ใจ นนา หลี)

乙：_____

3. 甲：去大城旅行坐什么最好？ไปเที่ยวอยุธยา นั่งอะไรดีที่สุด
(ชวี คำ เฉิง หลวี สิง จว้อ เสอ เมอ จู้ ท้าว)

乙：_____

III. สร้างประโยคคำถามจากคำตอบ 以下列答话提出疑问句

1. 甲：

乙：不多。(ปุ้ ควอ) ไม่มากครับ

2. 甲：

乙：大约四十分钟。(คำ เวีย ซื่อ สีอ เฝิน จง)

ประมาณสี่สิบนาที

3. 甲：

乙：当然可以。(ตั้ง หยั้น เจอ อี้) ได้แน่นอนครับ

IV. สร้างบทสนทนาเรื่อง "การท่องเที่ยว" จากตัวอย่างในบทเรียน

造会话“旅行”

แนวตอบแบบฝึกหัด 习题答案

II

1. 不曾去过。 (ปู่ เจิง ชวี กว้อ) ไม่เคยไปครับ
2. 大城。 (ต้า เจิง) อยุธยา
3. 船。 (ฉวาน) เรือ

III

1. 你去合艾旅行费用多吗? คุณไปเที่ยวหาดใหญ่ ค่าใช้จ่ายมากไหมคะ
(หนี่ ชวี เหว อี้ หลวี ลิง เฟย์ ช่ง ควอ มา)
2. 坐飞机要用多少时间? นั่งเครื่องบินต้องใช้เวลาเท่าไรคะ
(จว้อ เฟย์ จี เอี่ยว ช่ง ควอ ล่าว ลือ เจียน)
3. 我跟你一起去旅行可以吗? ฉันไปเที่ยวกับคุณด้วยกันได้ไหมคะ
(หว่อ เกิน หนี่ อี้ ฉี่ ชวี หลวี ลิง เชอ อี้ มา)